



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
1 de diciembre de 2017  
Español  
Original: inglés

---

### **Informe del Secretario General sobre Sudán del Sur (correspondiente al período comprendido entre el 2 de septiembre y el 14 de noviembre de 2017)**

#### **I. Introducción**

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [2327 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad, por la que el Consejo prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) hasta el 15 de diciembre de 2017 y me solicitó que le proporcionara información, cada 90 días, sobre la ejecución del mandato. En el informe se reseñan los principales hechos acaecidos durante el período comprendido entre el 2 de septiembre y el 14 de noviembre de 2017. Se presentará al Consejo un informe separado sobre los resultados del examen estratégico de la UNMISS que solicité en septiembre.

#### **II. Evolución de la situación política y económica**

2. La aplicación del Acuerdo para la Solución del Conflicto en la República de Sudán del Sur (el acuerdo de paz) siguió siendo mínima durante el período sobre el que se informa. Al mismo tiempo, la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD) celebró consultas con representantes de todas las partes en el acuerdo de paz, la oposición armada y otros grupos interesados en preparación para su convocación de un foro de alto nivel para la revitalización. El objeto de esas consultas era examinar medidas concretas tendientes a restablecer el alto el fuego permanente, promover la plena aplicación del acuerdo de paz y elaborar un calendario revisado y realista para celebrar unas elecciones democráticas al final del período de transición. Si bien los principales interesados han expresado su apoyo a la iniciativa, todavía se está lejos de alcanzar un consenso sobre lo que realmente significa la “revitalización” del acuerdo de paz.

3. El Gobierno de Transición de Unidad Nacional ha seguido dando prioridad a los esfuerzos de reconciliación a través del diálogo nacional, cuya finalización está prevista en abril de 2018. Se han puesto en marcha las consultas iniciales a nivel subnacional en las zonas controladas principalmente por el Gobierno de Ecuatoria Central, Bahr el-Ghazal Septentrional y Alto Nilo. No obstante, persisten algunos obstáculos para garantizar una participación inclusiva, ya que muchos interesados piensan que el Gobierno utilizará el diálogo nacional para dejar de lado la aplicación del acuerdo de paz. Entretanto, la economía sigue deteriorándose, con dolorosas consecuencias para gran parte de la población.



## Acontecimientos políticos en el plano nacional

4. El 25 de septiembre, la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación organizó un taller de evaluación para examinar los informes preparados por sus seis comisiones de trabajo en los que se evaluaban los progresos conseguidos en la aplicación de los capítulos temáticos del acuerdo de paz. En su 20ª sesión plenaria, celebrada el 18 de octubre, la Presidencia de la Comisión presentó un resumen de las conclusiones, observaciones y recomendaciones contenidas en esos informes y reiteró que el estado de aplicación era, a lo sumo, modesto, dado que la aplicación del acuerdo de paz se interrumpió en julio de 2016 y se había avanzado muy poco en la ejecución de sus principales disposiciones. El Gobierno de Transición de Unidad Nacional presentó su respuesta a los informes de situación de la Comisión por separado, señalando que los capítulos primero y segundo del acuerdo de paz se habían aplicado en un 78% y el 63%, respectivamente, mientras que se estaba avanzando en la aplicación de los capítulos restantes. El pleno acordó remitir los informes a la IGAD como aportación a los preparativos del foro de alto nivel para la revitalización.

5. El 6 de octubre, el Comité Directivo del diálogo nacional presentó al Presidente, Salva Kiir, un informe preliminar en el que se describía la labor realizada hasta entonces, las causas del conflicto en curso y las reformas necesarias para consolidar la paz y la estabilidad. Posteriormente, las subcomisiones del Comité Directivo pusieron en marcha foros locales de diálogo, que hasta la fecha se han limitado a las zonas controladas por el Gobierno, como Yei, Morobo, Kaya, Lainya y Jubek en Ecuatoria Central; Aweil, Aweil Oriental y Lol en Bahr el-Ghazal Septentrional; y Malakal en Alto Nilo. Los participantes, entre los que figuraban líderes tradicionales y religiosos, mujeres, jóvenes y autoridades locales, plantearon numerosas cuestiones relacionadas con la paz y la seguridad, la buena gobernanza y las reformas institucional, del sector público y constitucional. Si bien los debates han sido en gran medida francos y abiertos, algunos participantes expresaron preocupación por el momento en que se celebraba el diálogo nacional, mientras seguía pendiente la aplicación de algunos de los principales aspectos del acuerdo de paz y con la presencia de fuerzas de seguridad del Gobierno en algunas consultas.

6. Del 10 al 12 de octubre, la dirección y la secretaría del Comité Directivo asistieron a un retiro organizado en Sudáfrica por el Vicepresidente del país y Enviado Especial para Sudán del Sur, Cyril Ramaphosa, con el apoyo técnico de las Naciones Unidas. Durante su estancia en Sudáfrica, la dirección del Comité Directivo trató una vez más de reunirse con el líder del Movimiento/Ejército de Liberación del Pueblo del Sudán (M/ELPS) en la Oposición, Riek Machar, quien se negó a recibirlos. Los dirigentes de la oposición política en el exilio siguieron sosteniendo que un auténtico diálogo nacional solo sería posible después de que hubiera concluido el conflicto y se hubiera puesto en marcha un nuevo proceso de paz en el que participasen todos los interesados.

7. Tras la intención declarada del Gobierno de celebrar elecciones dentro de los plazos señalados en el acuerdo de paz, la Comisión Electoral Nacional anunció el 9 de septiembre el inicio del período preelectoral. Ese anuncio estaba en contradicción con la evaluación del 27 de septiembre de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación de que no podrían celebrarse unas elecciones creíbles al finalizar el actual período de transición debido a los desplazamientos masivos, la grave inseguridad alimentaria y la ausencia de infraestructura institucional y constitucional. Las organizaciones de la sociedad civil también habían planteado preocupaciones similares.

8. El 7 de noviembre, en una reunión extraordinaria, el Ministro de Justicia y Asuntos Constitucionales presentó al Consejo de Ministros el proyecto de ley de reforma constitucional de transición. Con el proyecto de enmienda se pretende

incorporar el acuerdo de paz de 2015 a la Constitución de Transición de 2011. El Consejo ha dado instrucciones al Ministro para que introduzca varias modificaciones en el proyecto de ley antes de presentarlo a la Asamblea Legislativa Nacional de Transición para su aprobación.

### **Participación regional e internacional**

9. El 20 de septiembre, paralelamente al septuagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General, el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana celebró una reunión ministerial y emitió un comunicado sobre la situación en Sudán del Sur, en el que reiteraba que el acuerdo de paz seguía siendo la única opción viable para lograr una paz sostenible. El Consejo advirtió que consideraría las medidas necesarias, incluidas las sanciones, si las partes de Sudán del Sur seguían demorando el proceso para la plena aplicación del acuerdo de paz. También destacó la importancia de que el proceso de diálogo nacional fuese inclusivo, independiente y transparente.

10. El 21 de septiembre, conjuntamente con la Unión Africana y la IGAD, facilité la organización de un acto de alto nivel sobre Sudán del Sur para llegar a un acuerdo sobre las medidas colectivas que podrían adoptarse en apoyo de la revitalización del proceso político en Sudán del Sur. Los participantes reafirmaron su apoyo solidario al proceso del foro de alto nivel para la revitalización dirigido por la IGAD e instaron a todas las partes en el acuerdo de paz, así como a los grupos de la oposición, a que participasen de manera constructiva en el proceso.

11. El 17 de octubre, el Consejo de Ministros de la IGAD completó unas consultas preliminares con las partes en el conflicto, incluidos el Gobierno de Transición de Unidad Nacional y grupos de la oposición radicados en Etiopía, Kenya, Sudáfrica, el Sudán y Uganda, entre otros, para preparar el foro de alto nivel para la revitalización. Según la IGAD, todas las partes aceptaron el proceso como base para los debates y acordaron declarar un alto el fuego y el cese de las hostilidades. La IGAD está analizando los resultados de esas consultas y las contribuciones recibidas por escrito que utilizará para elaborar posibles opciones para el proceso de revitalización. Persisten opiniones divergentes entre las partes sobre lo que entrañará el proceso de revitalización. Mientras que el Gobierno sostiene que la iniciativa de revitalización constituye un examen de la aplicación del acuerdo de paz, y no una renegociación de este, facciones de la oposición la consideran como una oportunidad para renegociar y rescatar partes importantes del acuerdo. Los dirigentes (antiguos detenidos) del Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán (MLPS) tampoco han excluido una renegociación parcial del acuerdo de paz.

12. Del 16 al 18 de octubre, varios grupos de la oposición, entre ellos los dirigentes (antiguos detenidos) del MLPS, excluidos del Gobierno de Transición de Unidad Nacional; el Movimiento Democrático Nacional; el Frente de Salvación Nacional; el Movimiento Nacional de Sudán del Sur para el Cambio; y el Partido Democrático Federal de Sudán del Sur se reunieron en Nyahururu (Kenya) para armonizar sus posiciones. Los participantes acordaron unos principios y un documento marco para la cooperación y el cese de las hostilidades y de la propaganda negativa hacia los demás. Representantes de la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición, la United Democratic Republic Alliance y el Movimiento Popular Democrático expresaron su intención de participar en futuras reuniones. En un comunicado de prensa del 18 de octubre, la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición reiteró su disposición a participar en un proceso de paz transparente, aunque puso en duda la imparcialidad del foro de alto nivel para la revitalización.

13. El Alto Representante de la Unión Africana, el ex-Presidente de Malí Alpha Oumar Konaré, siguió colaborando en apoyo del proceso de paz. En las dos primeras

semanas de noviembre viajó a Etiopía y Sudáfrica para entrevistarse con el Presidente de la Comisión de la Unión Africana, Moussa Faki Mahamat, y con el Presidente de Sudáfrica, Jacob Zuma, para examinar la forma de impulsar las recientes decisiones del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana para reforzar el apoyo político al proceso de paz. Los días 3 y 9 de noviembre, también organizó reuniones tripartitas de la Unión Africana, la IGAD y las Naciones Unidas que había solicitado el Consejo de Paz y Seguridad.

#### **Otros acontecimientos políticos**

14. El 6 de septiembre, el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos anunció la imposición de sanciones selectivas contra tres funcionarios de Sudán del Sur por su papel en las amenazas contra la paz, la seguridad y la estabilidad de Sudán del Sur. La Oficina de Control de Activos Extranjeros designó a Malek Reuben Riak Rengu, Jefe Adjunto de Defensa e Inspector General del Ejército de Liberación del Pueblo del Sudán (ELPS); Michael Makuei Lueth, Ministro de Información, Tecnología de la Comunicación y Servicios Postales; y Paul Malong Awan, ex-Jefe de Estado Mayor del ELPS. El Gobierno calificó la medida de injustificada y dijo que no ayudaba al proceso de paz. El 3 de noviembre, el Gobierno del Canadá, actuando al amparo de la Ley de Justicia para las Víctimas de Funcionarios Extranjeros Corruptos, anunció también la imposición de sanciones selectivas contra esas personas.

#### **Acontecimientos económicos**

15. Sudán del Sur atraviesa por graves problemas económicos. La inflación y la depreciación de la libra de Sudán del Sur siguen erosionando el poder adquisitivo de los hogares. Por 23<sup>o</sup> mes consecutivo, octubre de 2017 registró una inflación de tres dígitos y el índice de precios al consumidor aumentó un 131,9%. Si bien el precio de los alimentos se estabilizó, el precio de los servicios básicos, incluidos el abastecimiento de agua, la educación, la salud y el transporte experimentó un importante aumento. La producción agrícola sigue viéndose mermada por la inseguridad y el desplazamiento, y se estima que la producción nacional se ha reducido un 6,3%. El Gobierno continuó sus esfuerzos por formular una estrategia nacional de desarrollo para un período de tres años para el período comprendido entre julio de 2018 y junio de 2021, orientada a la consolidación de la paz y la estabilización de la economía. Además, se están celebrando consultas acerca de la introducción de reformas en el sistema de subsidios al combustible destinados a aliviar la escasez de ese producto y mejorar la rendición de cuentas.

### **III. Situación de la seguridad**

16. La situación de la seguridad siguió siendo tensa en la región del Alto Nilo, con informes de enfrentamientos entre el ELPS y la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición. La violencia entre comunidades en el estado de Lagos y en la región de Bahr el-Ghazal Septentrional también provocó víctimas civiles. Las continuas violaciones del cese de las hostilidades dieron lugar a nuevos desplazamientos de la población civil, violaciones de los derechos humanos y un aumento de las necesidades humanitarias.

#### **Región del Alto Nilo**

17. El 11 de septiembre, se produjeron enfrentamientos entre el ELPS y la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición cerca de Adodo, al sur de Aburoc, en la orilla occidental del Nilo. El 28 de septiembre, el ELPS lanzó una ofensiva contra la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición en Atar, en el condado de Panyikang. En

represalia, el ELPS en la Oposición presuntamente bombardeó posiciones del ELPS en la zona de Pagak los días 3, 9 y 11 de octubre.

18. En el estado de Unidad, la situación de la seguridad siguió siendo inestable y se recibieron informes de enfrentamientos entre el ELPS y la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición en las zonas central y meridional del estado. El 6 de septiembre el M/ELPS en la Oposición informó de que se habían producido enfrentamientos en Patit y Lingpuot. Los rumores sobre esos ataques provocaron que al menos 500 personas buscaran refugio a la zona de protección temporal de la UNMISS en Leer. Entre el 9 y el 13 de septiembre se produjeron enfrentamientos entre el ELPS y la facción pro Machar del M/ELPS en la Oposición en Bieh, en el condado de Koch. El 18 de septiembre, se informó de que el ELPS en la Oposición había capturado temporalmente la población de Nhialdiu, operación durante la cual se produjo un número indeterminado de víctimas, entre ellas algunos civiles. Diversas fuentes informaron de enfrentamientos entre las dos fuerzas en Nhialdiu y Nyeong, en el condado de Rubkona, los días 24 y 25 de septiembre, que provocaron la retirada de los funcionarios públicos y las fuerzas del ELPS y el desplazamiento de la población civil. El 4 de noviembre, las dos fuerzas se enfrentaron en Ngop y Tarkhan, cerca de Nhialdiu, y ambas partes sufrieron bajas. En Bentiu, grupos armados intercambiaron disparos cerca del lado oriental de la zona de protección de civiles de la UNMISS, y algunos disparos se dirigieron directamente contra los soldados de la Misión, que devolvieron el fuego.

19. El 1 de octubre, en el estado de Yonglei, la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición y jóvenes lou nuer de los condados de Nyirol y Akobo lanzaron un ataque contra el ELPS en Waat, que fue seguido por enfrentamientos intermitentes a lo largo del mes. Diversas fuentes informaron de que el 7 de octubre, el ELPS utilizó helicópteros de ataque contra posiciones del M/ELPS en la Oposición en el aeródromo de Waat. El ELPS afirmó haber mantenido el control de Waat después de hacer retroceder a las fuerzas de la Oposición. También se informó de enfrentamientos intermitentes entre las dos fuerzas a fines de octubre.

### **Región de Ecuatoria**

20. En Ecuatoria Oriental, la inseguridad y las actividades delictivas persistieron en la ciudad de Torit y sus alrededores, provocando desplazamientos de la población civil. Aunque fuerzas organizadas llevaron a cabo patrullas para reducir las actividades delictivas en la ciudad, la población local informó de que soldados del ELPS en patrulla nocturna hostigaron y agredieron físicamente a un civil el 21 de septiembre. Posteriormente, el 25 de septiembre, una patrulla de la UNMISS que se dirigía a la aldea de Gonyoro fue detenida en un puesto de control del ELPS en Ifwotu y se le impidió el paso.

21. En Ecuatoria Central, continuaron los enfrentamientos intermitentes entre el ELPS y la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición. El 4 de septiembre, oficiales del ELPS estacionados en Yei acusaron a la Oposición de atacar sus bases en Ombaci, en el condado de Yei, y en Jambo y Kaya, en el condado de Morobo. El M/ELPS en la Oposición rechazó esas acusaciones y acusó a su vez a las fuerzas del Gobierno de atacar su base en Ombaci. Los enfrentamientos entre las dos fuerzas que se produjeron a mediados de septiembre provocaron víctimas civiles en las zonas de Mugwo y Morobo. Los días 17 y 31 de octubre, se informó de la reanudación de los enfrentamientos en el condado de Kajo-keji. El 18 de octubre, el Frente de Salvación Nacional supuestamente atacó una posición de la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición en Bori, en el condado de Liwolo, causando la muerte de tres soldados y saqueando suministros militares.

22. La inseguridad también persistió en Yuba y sus alrededores debido a la actividad delictiva y el hostigamiento de la población civil. En un giro imprevisto de los acontecimientos, las tensiones en Yuba aumentaron a principios de noviembre cuando unos 200 efectivos del ELPS rodearon la residencia del exJefe de Estado Mayor del ELPS, Paul Malong, a raíz de la promulgación de un decreto presidencial en el que se ordenaba el desarme de sus escoltas. El 14 de noviembre, la Presidencia anunció que Paul Malong había aceptado el desarme de sus escoltas y había abandonado el arresto domiciliario para recibir atención médica en otro país. Los esfuerzos de altos dirigentes dinka contribuyeron a suavizar las tensiones provocadas por esos acontecimientos.

23. En Ecuatoria Occidental persistió la inseguridad y se informó de la presencia de elementos de la Oposición en algunas zonas. En Yambio, el 10 de septiembre, el Comandante del Movimiento de Liberación Nacional de Sudán del Sur fue asesinado, junto con un número indeterminado de escoltas y familiares, por fuerzas gubernamentales que, al parecer, intentaban detenerlo. Entretanto, aumentó el número de incidentes contra el personal de las organizaciones no gubernamentales, y trabajadores que viajaban entre Tambura y Yambio sufrieron robos a mano armada los días 25 y 26 de septiembre. También el 26 de septiembre fueron saqueados los locales de una organización no gubernamental en Yeri. El 28 de septiembre, hombres armados secuestraron presuntamente a cuatro civiles e incendiaron algunas casa *tukul* en la aldea de Mudubai. El 7 de octubre, un presunto ataque de la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición contra posiciones del ELPS en Lui, en el condado de Mundri Oriental, provocó el desplazamiento de la población civil por temor a nuevos enfrentamientos. Los días 16 y 20 de octubre, se produjeron enfrentamientos entre las dos fuerzas en Farasika y Bahr-Olo, en la carretera entre Maridi y Mundri. Tras recibir informes de la presencia de la oposición en Mvolo y Mundri, el ELPS siguió movilizandando sus fuerzas acantonadas en Gbudwe, Rumbek y Yuba. El 27 de octubre, fuerzas de la Oposición presuntamente tendieron una emboscada a una patrulla del ELPS en la aldea de Araka, en el condado de Maridi, durante la cual dos civiles resultaron heridos. Entre el 1 y el 2 de noviembre, las dos fuerzas también se enfrentaron en Kotobi y Yeri, cerca de la ciudad de Mundri, lo que dio lugar a desplazamientos de la población civil.

### **Región de Bahr el-Ghazal**

24. El 26 de septiembre, un vehículo del ELPS fue objeto de una emboscada en Bahr el-Ghazal Occidental, cerca de la población de Mangayat, durante la cual supuestamente un soldado del ELPS resultó muerto y otros dos desaparecidos y dos civiles resultaron heridos. La UNMISS llevó a cabo patrullas en zonas situadas al sur de la población de Wau anteriormente inaccesibles debido a las restricciones impuestas por el Gobierno. El 28 de septiembre, se informó de que las aldeas situadas a lo largo de la carretera entre Wau y Bisselia habían quedado prácticamente desiertas y en Bussere y Taban únicamente permanecían las fuerzas del ELPS. La zona más allá de la población de Taban, incluida Bazia, se encontraba supuestamente bajo el control de la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición. El 12 de octubre, una patrulla de la UNMISS en Baggari Payam observó muchas casas destruidas y la ausencia de población civil a lo largo de la carretera entre Wau y Baggari. Si bien el ELPS mantuvo sus posiciones en Bringi Boma, fuerzas de la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición afirmaron que controlaban la zona de Baggari. El 18 de octubre, un vehículo del ELPS fue atacado por hombres armados en la carretera de Raga a Boro Medina, con el resultado de ocho soldados del ELPS muertos y nueve heridos.

25. En el estado de Warrap, continuó el ejercicio de desarme voluntario de la población civil organizado por el Gobierno en Tonj y Gogrial como parte del estado



de emergencia declarado por el Presidente el 17 de julio. En Ajugo, el 3 de septiembre, soldados del ELPS presuntamente mataron a dos jóvenes que se negaron a entregar sus armas. Una organización de la sociedad civil y los dirigentes comunitarios informaron de que fuerzas del ELPS habían hostigado y robado a varias personas durante el ejercicio de desarme de civiles realizado en las zonas de Aguok y Apuk. El 10 de noviembre, el Gobierno decretó la prórroga durante tres meses del estado de emergencia en Wau, Tonj, Gogrial y Aweil Oriental para facilitar los procesos de desarme.

26. En el estado de Lagos, se produjeron varios incidentes de seguridad a lo largo de las principales carreteras en los que intervinieron hombres armados. El 6 de septiembre, dos camiones de una organización no gubernamental fueron emboscados y robados entre Cueicok y Patre, en el condado de Rumbek Oriental. Un vehículo civil que viajaba del condado de Wulu a la ciudad de Rumbek fue tiroteado, y cuatro pasajeros resultaron heridos. El 19 de septiembre, hombres armados, presuntamente procedentes del condado de Panyijar, atacaron un vehículo que viajaba de Shambe a la población de Yirol, causando la muerte de un agente de policía. Un vehículo de una organización no gubernamental que viajaba de Rumbek a Aduel el 21 de septiembre y un autobús de transporte público que viajaba de Wulu a Rumbek el 30 de septiembre fueron emboscados y robados y dos pasajeros resultaron heridos.

#### **Conflictos entre comunidades**

27. Las tensiones entre comunidades siguieron afectando a la seguridad, en particular en la región de Bahr el-Ghazal, y se produjeron denuncias de robos de ganado, asesinatos por venganza y disputas sobre la tierra. Las tensiones se intensificaron en el estado de Lagos entre sub-secciones de los dinka agar, con graves enfrentamientos que causaron al menos 23 víctimas. A pesar del despliegue de las fuerzas del ELPS, continuó la violencia entre comunidades en Warrap, con enfrentamientos entre jóvenes armados de las comunidades Kuac y Apuk los días 4 y 5 de septiembre que causaron al menos 21 víctimas. También prosiguió la violencia entre comunidades en la que participaron jóvenes armados de los condados de Kuac Meridional y Kuac Septentrional, con ataques mortales en una aldea del condado de Apuk Meridional y en el condado de Apuk Occidental. En Bahr el-Ghazal Septentrional, los enfrentamientos producidos el 2 de octubre entre las comunidades misseriya y dinka malual a lo largo de la frontera con el Sudán causaron seis muertes y provocaron desplazamientos de la población civil. Entretanto, en Unidad, un importante incidente de robo de ganado, supuestamente perpetrado por jóvenes armados en Pakur, en el condado de Gany, causó 28 muertos y 35 heridos.

## **IV. Situación humanitaria**

28. La crisis humanitaria sigue agravándose debido a los efectos del conflicto armado, el rápido deterioro de las condiciones económicas, las inundaciones que han afectado a algunas partes del país, las enfermedades, la violencia entre comunidades y los desplazamientos. Unos 4 millones de sursudaneses se han visto obligados a huir de sus hogares: cerca de 1,9 millones son desplazados internos y otros 2,1 millones han buscado refugio en los países vecinos, entre ellos la República Centroafricana, la República Democrática del Congo, Etiopía, Kenya, el Sudán y Uganda. Al 15 de octubre, solo Uganda acogía ya a más de 1 millón de refugiados sursudaneses, la mayoría de ellos mujeres y niños. La crisis de refugiados de Sudán del Sur sigue siendo una de las situaciones de refugiados de más rápido crecimiento del mundo.

29. El 6 de noviembre, las Naciones Unidas dieron a conocer los resultados de la Clasificación Integrada de la Seguridad Alimentaria en Fases para el período

comprendido entre septiembre de 2017 y marzo de 2018. La temporada de cosecha en Sudán del Sur comenzó en septiembre de 2017, y se calcula que 6 millones de personas (el 56% de la población) se encontraban en situación de inseguridad alimentaria grave, de las que 40.000 estaban clasificadas como en situación de “Hambruna/Catástrofe Humanitaria” a nivel de los hogares (fase 5 de la Clasificación) y 2 millones se enfrentaban a una “Emergencia Humanitaria” de inseguridad alimentaria (fase 4 de la Clasificación). Se prevé que los avances que se produzcan después de la cosecha en el período de octubre a diciembre reducirán el número de personas en situación de inseguridad alimentaria grave a 4,8 millones, de las cuales 25.000 se clasificarán en fase de Catástrofe. Sin embargo, se prevé que un inicio de la temporada de escasez más temprano de lo normal supondrá que unos 5,1 millones de personas se encontrarán en situación de inseguridad alimentaria grave en el período comprendido entre enero y marzo de 2018, de las que 20.000 se encontrarán en fase de Catástrofe. Aproximadamente 1,1 millones de niños están gravemente malnutridos, incluidos cerca de 280.000 que padecen malnutrición aguda grave.

30. El conflicto permanente y la llegada de la temporada de lluvias aumentaron la susceptibilidad a las enfermedades, y desde enero de 2017 se han comunicado más de 1,57 millones de casos de paludismo y casi 2.500 muertes debidas a esa enfermedad. Más de 77.500 personas se ven infectadas por el paludismo cada semana, en su mayoría niños menores de 5 años. Desde junio de 2016, Sudán del Sur ha experimentado la epidemia de cólera más mortífera desde que alcanzara la independencia en 2011. En total, hasta el 3 de noviembre se habían comunicado 21.426 casos de cólera, incluidas 441 muertes (una tasa de letalidad del 2,06%), en 26 condados de Sudán del Sur. Se han comunicado unos 1.070 casos de sarampión, con 24 muertes, que, en la mayoría de los casos, afectaron a niños menores de 5 años. Hasta el 8 de octubre, se habían comunicado 2.173 casos de kala-azar (leishmaniasis visceral), una mortífera enfermedad parasitaria tropical, con 47 muertes y una tasa de letalidad del 2,2%.

31. Además de las dificultades debidas a las lluvias y las malas condiciones de las carreteras, las hostilidades activas, los incidentes de acceso y las trabas burocráticas seguían dificultando gravemente el acceso de la asistencia humanitaria. El número total de incidentes de acceso denunciados ascendió a 101 en septiembre y 116 en octubre, de los que el 44% y el 57%, respectivamente, se atribuyeron a agentes estatales. Dos trabajadores humanitarios resultaron muertos, con lo que el número total de trabajadores humanitarios muertos en 2017 se elevó a 19. Los enfrentamientos y la inseguridad siguieron repercutiendo negativamente en la prestación de asistencia humanitaria oportuna, obligando incluso a trasladar a los trabajadores humanitarios durante largos períodos de tiempo. En septiembre, por lo menos 89 trabajadores humanitarios se vieron obligados a trasladarse, lo que obstaculizó las operaciones humanitarias. Por ejemplo, en el condado de Koch (Unidad), los asociados trasladaron a su personal y suspendieron los lanzamientos aéreos y las distribuciones de alimentos tras recibir informes de inseguridad, lo que afectó a casi 25.000 personas necesitadas. Como elemento positivo, después de unas activas negociaciones, los asociados humanitarios pudieron llegar a más de 12.000 personas en los alrededores de Baggari, cerca de Wau (Bahr el-Ghazal Occidental), y a unas 14.000 personas en el condado de Lainya (Ecuatoria Central) con asistencia vital por primera vez en casi un año. También continuó el comportamiento de las autoridades tratando de obtener ingresos, incluida la exigencia a las organizaciones internacionales de pagos elevados para obtener permisos de trabajo.

32. A pesar de esas dificultades, las operaciones humanitarias en Sudán del Sur han permitido llegar a más de 4,7 millones de personas con asistencia y protección desde comienzos de 2017, frente a un total de 6,7 millones de personas necesitadas. Hasta el 30 de septiembre, ese apoyo había llegado a 4,6 millones de personas que recibieron



asistencia alimentaria y medios de vida; más de 2,1 millones que pudieron acceder a mejores fuentes de abastecimiento de agua; casi 1,2 millones que recibieron servicios de protección humanitaria; más de 600.000 personas, incluidos 160.000 niños, que recibieron tratamiento para la malnutrición; y 1.692.963 niños de 6 a 9 meses que fueron vacunados contra el sarampión.

33. El Plan de Respuesta Humanitaria para 2017 aún no ha recibido financiación suficiente, y presenta un déficit del 30% (500 millones de dólares) de los 1.600 millones de dólares necesarios.

## **V. Ejecución de las tareas encomendadas a la UNMISS**

### **A. Protección de la población civil**

34. La UNMISS siguió aplicando un enfoque de tres niveles en materia de protección de los civiles. En el primer nivel, protección a través del diálogo y el compromiso político, mi Representante Especial ejerció sus buenos oficios para lograr la participación de las autoridades nacionales y locales, entre ellas el Presidente, el Primer Vicepresidente, los principales ministros y altos oficiales del ejército, así como a las autoridades locales, en los estados de Bahr el-Ghazal Occidental y Yonglei. En esos contactos, destacó la responsabilidad del Gobierno de proteger a los civiles y la necesidad de que las partes observasen el alto el fuego y asegurasen el acceso sin trabas de la UNMISS y los asociados humanitarios. En Wau, se puso en contacto con oficiales locales específicamente sobre el mejoramiento de la cooperación con la UNMISS y el personal humanitario a fin de crear un entorno propicio para el regreso voluntario de los civiles desplazados. La UNMISS también impartió 28 talleres a nivel subnacional sobre la gestión de conflictos, la reconciliación, la cohesión social y la promoción del papel de las mujeres y los jóvenes en la consolidación de la paz, que llegaron a 10.799 participantes de emplazamientos de protección de civiles de la UNMISS, funcionarios estatales y de los condados, dirigentes tradicionales y representantes de los jóvenes y las mujeres en todo el país. La UNMISS siguió prestando apoyo a un comité de fronteras para la migración pastoral establecido entre los estados de Amadi, Gok, Lagos Oriental, Lagos Occidental y Terekeka. La UNMISS también facilitó un diálogo para los dirigentes murle en Kuron, Ecuatoria Oriental, con la mediación del Consejo de Iglesias de Sudán del Sur, así como una conferencia de diálogo de los dirigentes y las comunidades murle en Pibor, Yonglei, para promover la reconciliación entre los murle. En Rumbek, la UNMISS colaboró con las autoridades locales para facilitar el diálogo entre los subclanes involucrados en el conflicto en Rup Kuei y Pakam. Además, la UNMISS impartió dos talleres sobre la identidad nacional para parlamentarios estatales, mujeres y jóvenes y dirigentes tradicionales y religiosos en Bentiu.

35. En el segundo nivel, la protección de los civiles que sufren amenazas de violencia física, el 9 de noviembre la UNMISS seguía brindando protección a 209.885 desplazados internos en seis emplazamientos de protección de civiles. Esa cifra incluía a 112.140 desplazados en Bentiu, 38.113 en Yuba, 24.424 en Malakal, 651 en Melut, 2.532 en Bor y 32.025 en Wau. Una zona de protección temporal en Leer, en el sur de Unidad, siguió albergando a más de 1.000 desplazados internos. A fin de reforzar el carácter civil de los emplazamientos, la UNMISS mantuvo reuniones semanales con dirigentes comunitarios y se establecieron reuniones generales en los emplazamientos de Bentiu, Malakal y Wau para comunicar las respuestas de la Misión a los incidentes de seguridad y promover la participación activa de las comunidades en la reducción de las actividades delictivas.

36. La UNMISS llevó a cabo 216 operaciones de búsqueda en los emplazamientos de protección de civiles, lo que dio lugar a la confiscación de artículos prohibidos, como armas, municiones, drogas ilícitas y bienes robados de propiedad de las Naciones Unidas. El 14 de noviembre, había un total de 29 personas sospechosas de ser responsables de graves incidentes relacionados con la seguridad en los emplazamientos de protección detenidos en los centros de internamiento de la UNMISS en Bentiu, Yuba y Malakal. Se registró un total de 366 delitos e incidentes relacionados con la seguridad en los emplazamientos de protección durante el período sobre el que se informa, la incidencia más alta fue la comunicada en Yuba (119 incidentes), seguida de Bentiu (107 incidentes) y Malakal (65 incidentes). Los incidentes relacionados con la seguridad registrados con más frecuencia fueron agresiones (64), seguidos por robos (45). Es especialmente preocupante el aumento significativo de los incidentes graves relacionados con la seguridad dentro y alrededor del emplazamiento de protección de Bentiu, con informes de presuntos secuestros (los días 6 y 13 de septiembre y 9 de octubre), robos (los días 22 de septiembre y 10 y 11 de octubre) y hombres armados que disparaban hacia el emplazamiento de protección (los días 13 y 26 de septiembre). En ese último incidente, un residente resultó muerto y otros tres resultaron heridos. El 15 de octubre, la UNMISS intentó evitar que cinco hombres armados salieran del emplazamiento de protección de Bentiu cuando intentaban vulnerar la berma del perímetro. Durante una operación de búsqueda ulterior en el emplazamiento, los mismos cinco hombres armados dispararon contra el personal de mantenimiento de la paz de la UNMISS. El personal de mantenimiento de la paz respondió a los disparos e hirió a dos de los autores, que posteriormente fallecieron a causa de las heridas. En respuesta, la UNMISS intensificó sus patrullas dentro y alrededor del emplazamiento de protección, al tiempo que trabajó con los residentes para mejorar la seguridad del lugar. En el mismo período, el Gobierno se comprometió a investigar dos incidentes de violencia sexual con seis sospechosos, que en la actualidad están en centros de detención de la UNMISS y determinar si presentar cargos penales en el sistema oficial de justicia.

37. La UNMISS también siguió centrándose en prevenir, disuadir y mitigar la violencia contra los civiles en las zonas más allá de los emplazamientos protegidos por la Misión. Durante el período que abarca el informe se realizó un total de 46.137 patrullas, incluidas las patrullas periódicas fuera de los emplazamientos de protección de civiles de Yuba, Bentiu, Bor, Malakal y Wau. Se está introduciendo en Bentiu el concepto de zona libre de armas, que se está aplicando en la actualidad en los emplazamientos de protección de Yuba, como medida disuasoria de la entrada de elementos delictivos y armas en los emplazamientos de protección. También continuaron las iniciativas de despliegue y patrullaje proactivo a zonas afectadas o amenazadas por el conflicto, como el envío de patrullas integradas a pie compuestas por personal militar, de policía y civil para evaluar la situación y facilitar la interacción con las comunidades de acogida y los desplazados. La UNMISS también llevó a cabo patrullas a Akobo, controlado por el M/EPLS en la Oposición, al noreste de Yonglei, y celebró conversaciones sobre el restablecimiento de una presencia de la UNMISS en la zona, en un esfuerzo por disuadir y mitigar el conflicto y crear un entorno propicio para la asistencia humanitaria y el posible retorno de los desplazados internos. En los emplazamientos de protección de civiles de Yuba, Bentiu, Malakal y Bor, las campañas de sensibilización recordaron a las mujeres que, con el fin de reducir el riesgo de agresión sexual, procuraran ajustar el momento dedicado a la recogida de leña a las patrullas al efecto que periódicamente llevaba a cabo el personal de mantenimiento de la paz de la UNMISS.

38. En relación con el tercer nivel, la creación de un entorno de protección, la UNMISS siguió colaborando con las autoridades nacionales y locales y la sociedad civil, en particular mediante reuniones semanales sobre tareas centradas en la protección en los emplazamientos de protección y campañas de sensibilización en

zonas que no contaban con emplazamientos de protección. La Misión, junto con los asociados humanitarios, facilitó visitas para civiles desplazados en Bor que deseaban regresar a sus hogares. La Misión también trabajó con agentes humanitarios para apoyar el retorno de los civiles desplazados desde el emplazamiento de protección de Melut y ha colaborado con las autoridades locales y los representantes de las comunidades en Wau en la elaboración de un plan de acción a fin de crear un entorno de protección para el regreso. En el marco de las Jornadas Mundiales de Puertas Abiertas sobre las Mujeres la Paz y la Seguridad, la UNMISS celebró reuniones en todo el país sobre un conjunto de recomendaciones sobre la participación de la mujer, la prevención de los conflictos, la protección de las mujeres y las niñas de la violencia sexual y por razón de género y la mejora de los medios de vida. La UNMISS, con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), llevó a cabo un estudio de viabilidad para evaluar las capacidades existentes en el sistema de justicia nacional para promover el acceso a la justicia por los delitos contra las mujeres y los niños relacionados con el conflicto. La información preliminar indica que existen marcos jurídicos y estructurales adecuados para apoyar el establecimiento de una dependencia especializada para investigar y enjuiciar esos delitos. La UNMISS también prestó asistencia técnica sobre un manual basado en la práctica financiado por el PNUD para orientar a los investigadores y fiscales nacionales, y participó en un taller de sensibilización para la policía nacional sobre la investigación y el enjuiciamiento de los casos de violencia sexual.

39. El 25 de octubre, el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas inició las operaciones de limpieza en Yei (Ecuadoria Central) en terrenos destinados a la creación de una nueva base de operaciones de la UNMISS. El Servicio también entregó las tierras despejadas en Bentiu, Alto Nilo, destinadas a crear un asentamiento colectivo para civiles desplazados y repatriados, conforme a lo solicitado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). En colaboración con la UNMISS, el Servicio de Actividades relativas a las Minas también acompañó a las patrullas conjuntas en Ecuadoria Oriental, Yonglei y Bahr el-Ghazal Occidental. También se desplegaron equipos con perros adiestrados para detectar explosivos en Bor y Wau a fin de mejorar los procedimientos de control de la seguridad para la entrada en los respectivos locales de la Misión y emplazamientos de protección de civiles.

## **B. Vigilancia e investigación de las violaciones de los derechos humanos**

40. La situación de los derechos humanos en Sudán del Sur siguió empeorando. Las hostilidades militares en curso siguieron afectando a los civiles, que fueron objeto de asesinatos indiscriminados y selectivos, violencia sexual relacionada con el conflicto, saqueos y destrucción de sus bienes. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS registró la muerte de 134 civiles, entre ellos 42 mujeres, y 79 heridos, incluidas 21 mujeres, como resultado directo de la violencia relacionada con el conflicto y la violencia entre las comunidades. Las limitaciones inherentes al entorno operacional, en especial las denegaciones de acceso por parte de las autoridades, siguieron afectando negativamente la capacidad de la Misión para investigar las presuntas violaciones y abusos de los derechos humanos. En septiembre, los equipos de derechos humanos registraron 12 incidentes de denegación de acceso por soldados del ELPS en diversos puestos de control.

41. Tanto el Gobierno como las fuerzas de la Oposición fueron responsables de las violaciones y abusos denunciados. Por ejemplo, al menos cuatro mujeres civiles habrían resultado muertas por fuerzas progubernamentales en Adodo (Alto Nilo) durante los enfrentamientos del 11 de septiembre. En Aburoc (Alto Nilo) soldados

progubernamentales ocuparon un centro de mujeres y tres escuelas primarias en las que se refugiaban civiles desplazados. La UNMISS también documentó 16 incidentes de violencia sexual relacionada con el conflicto en el país contra al menos 35 mujeres civiles, incluidos 14 niños, entre agosto y octubre. Se atribuyeron ocho incidentes al ELPS, cuatro a la facción pro Taban Deng del M/ELPS en la Oposición, uno a la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición y tres a hombres armados no identificados. Hasta la fecha, no hay información que indique que ninguno de esos incidentes haya sido procesado.

42. Las condiciones de detención en las comisarías de policía y los centros penitenciarios no cumplen las normas internacionales mínimas de derechos humanos y, por tanto, siguen siendo motivo de preocupación. Continuó la práctica de la detención prolongada y arbitraria, con casos documentados en los que el ELPS detuvo a civiles en instalaciones militares en Ecuatoria Occidental, e incidentes en los que los servicios de seguridad nacional y un gobernador local detuvieron sin cargos a miembros de la Asamblea Legislativa en los condados de Cueibet, Gok y Yirol Oriental en el estado de Lagos.

43. Persisten las preocupaciones sobre la administración de justicia en Sudán del Sur. La UNMISS registró 31 casos de pena de muerte, incluidos 20 en Wau, 9 en Renk y 2 en Maban. Como la mayoría de los acusados en Sudán del Sur no tienen asistencia letrada, incluso en casos de pena de muerte, las circunstancias relativas a la imposición de la pena de muerte plantean preocupaciones sobre el derecho a un juicio imparcial y, por tanto, sobre el cumplimiento de las normas internacionales. El 8 de septiembre, la Asamblea General de Magistrados y Jueces puso fin a la huelga judicial iniciada en mayo, al parecer después de recibir seguridades de que sus quejas serían escuchadas, incluida la destitución de 14 jueces ordenada por decreto presidencial el 12 de julio. Al menos 74 jueces han reanudado sus funciones. No obstante, hasta la fecha ninguno de los 14 jueces destituidos ha sido reinstaurado en su puesto. Además, el 13 de septiembre uno de los magistrados afectados interpuso una denuncia ante el Tribunal de Justicia de África Oriental en la que impugnaba la legalidad de la destitución. Entre el 25 de octubre y el 1 de noviembre, el Tribunal Especial constituido para juzgar a los acusados de haber cometido diversos delitos y violaciones de los derechos humanos en el complejo del hotel Terrain en julio de 2016 celebró a puerta cerrada sus vistas, que la UNMISS y otros observadores siguieron supervisando para comprobar que satisfacían las normas internacionales de derechos humanos. Al parecer algunas víctimas declararon ante el Tribunal en persona y otros por vídeo. Se comunicó que el sospechoso de más alto rango habría muerto en detención el 20 de octubre, al parecer por una enfermedad. Las vistas continuaron en noviembre con los 11 soldados acusados restantes.

44. El 16 de octubre, la Asamblea Legislativa Nacional de Transición votó unánimemente a favor de ratificar el Protocolo de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos relativo a los Derechos de la Mujer en África. Sudán del Sur firmó el Protocolo el 24 de enero de 2013. El voto requiere la aprobación del Presidente.

45. Durante el período que abarca el presente informe, la UNMISS siguió organizando campañas de sensibilización pública y realizando actividades de capacitación sobre derechos humanos que llegaron a más de 4.510 personas, entre ellas 1.951 mujeres. Por ejemplo, del 20 de septiembre al 14 de octubre, la UNMISS organizó actos de sensibilización pública en Yuba con el fin de reducir la polarización étnica y promover la cohesión social.

46. Entre el 4 y el 8 de septiembre, miembros de la Comisión de Derechos Humanos de Sudán del Sur, establecida por el Consejo de Derechos Humanos, visitaron Yuba y varios lugares en Ecuatoria Oriental y se reunieron con funcionarios

gubernamentales, representantes de la sociedad civil y la comunidad diplomática. El 18 de septiembre se celebró un diálogo interactivo sobre la situación de los derechos humanos en Sudán del Sur, durante el 36º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos. La secretaría de la Comisión de Derechos Humanos, situada en Yuba, presta apoyo a la Comisión en sus trabajos.

47. Durante el período sobre el que se informa, el equipo de tareas de las Naciones Unidas sobre vigilancia y presentación de informes en el país documentó 99 incidentes de violaciones graves que afectaron a 1.682 niños (1.007 varones, 653 niñas y 22 cuyo sexo se desconoce), de los cuales se verificaron 44. Entre ellos había casos de asesinato y mutilación, reclutamiento y utilización de niños y utilización de escuelas y hospitales para fines militares. Un total de 16 escuelas siguen ocupadas, y están siendo utilizadas para fines militares, y cuatro centros de salud han sido atacados y saqueados por grupos armados. Las Naciones Unidas siguieron abogando en diversas instancias para que los elementos armados abandonasen esos locales civiles. La UNMISS y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia siguieron colaborando con las partes en conflicto en la adopción de medidas de protección de los niños y prestaron apoyo a las iniciativas de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración para examinar y verificar a los niños presuntamente vinculados con grupos armados en Yambio, Ecuatoria Occidental. Además, la UNMISS llevó a cabo cuatro sesiones de capacitación sobre protección infantil para personal del ELPS, de las que se beneficiaron 258 agentes, incluidas 16 mujeres, y 24 sesiones de capacitación para 1.502 participantes, incluidas 155 mujeres, entre el personal de la UNMISS y la sociedad civil.

### **C. Creación de condiciones propicias para la prestación de asistencia humanitaria**

48. La UNMISS siguió prestando protección a los asociados humanitarios para facilitar la prestación de asistencia humanitaria a las comunidades en todo Sudán del Sur. La UNMISS también mejoró las condiciones de las carreteras principales de abastecimiento, lo que permitió a los agentes humanitarios prestar asistencia a zonas remotas. A mediados de septiembre, en respuesta a la situación en Adodo, al sur de Aburoc (Alto Nilo) la UNMISS coordinó la protección de la fuerza para la evacuación de los trabajadores humanitarios de Aburoc a Malakal y posteriormente llevó a cabo periódicamente patrullas aéreas dinámicas en Kodok y Aburoc a fin de evaluar la situación de la seguridad para el regreso de los agentes humanitarios y mostrar su presencia a fin de promover la seguridad de los trabajadores humanitarios en la zona. A mediados de octubre, la UNMISS ayudó a crear condiciones de seguridad mediante patrullas de larga duración y protección de la fuerza para permitir la prestación de asistencia humanitaria en la zona de Magwi y a lo largo de la carretera de Magwi a Torit, al sureste de Yuba.

49. Durante el período que se examina, el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas retiró y destruyó un artefacto sin detonar descubierto en la base de Pibor de la UNMISS y prestó asesoramiento técnico a la Misión sobre obras de ingeniería previstas a lo largo de la carretera entre Yuba y Ye i. Conforme a lo solicitado por los agentes humanitarios, se destruyeron artefactos explosivos en Kodok y Aburoc, en Alto Nilo. El Servicio de Actividades Relativas a las Minas desplegó 27 equipos de remoción de minas para reconocer y desminar carreteras, pistas de aterrizaje y pistas de aterrizaje para helicópteros a fin de propiciar la seguridad y el acceso humanitario. Además, se inspeccionaron y declararon seguros 678.912 m<sup>2</sup> y se retiraron y destruyeron otros 2.466 artefactos explosivos de diversos tipos y 2.990 armas pequeñas y municiones.

## **D. Apoyo a la aplicación del acuerdo de paz**

50. La aplicación del acuerdo de paz siguió siendo mínima. Mi Representante Especial utilizó sus buenos oficios para promover la plena aplicación del acuerdo de paz y subrayó la importancia del foro de alto nivel para la revitalización, dirigido por la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo, en particular mediante reuniones periódicas con el Presidente Kiir y dirigentes nacionales en Yuba, así como con agentes estatales y locales. También celebró una serie de contactos bilaterales directos con representantes de los principales donantes y los Estados Miembros en Nueva York, paralelamente a la Asamblea General, para seguir subrayando la situación actual sobre el terreno, en particular su intervención en un acto de alto nivel organizado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios. Además, mi Representante Especial se dirigió a la reunión del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana, donde reiteró el apoyo de las Naciones Unidas a los esfuerzos de paz dirigidos a nivel regional. La UNMISS también siguió apoyando la labor de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación facilitando un foro para armonizar las posiciones de los asociados internacionales antes de las sesiones plenarias de la Comisión y mediante su participación en los comités de trabajo de la Comisión.

51. La UNMISS siguió apoyando las operaciones del Mecanismo de Vigilancia del Alto el Fuego y los Arreglos Transitorios de Seguridad proporcionando protección de la fuerza, facilitando la circulación de los 16 equipos de vigilancia y verificación del Mecanismo y participando en patrullas integradas durante sus visitas sobre el terreno. La UNMISS también prestó apoyo de planificación al redesplicue en curso de los equipos de vigilancia y verificación y desplegó oficiales de enlace de sus componentes militar, de policía y de seguridad al Centro Conjunto de Operaciones de ámbito nacional establecido en Yuba en octubre de 2017, con el mandato de coordinar las actividades de las fuerzas de seguridad en un radio de 25 km de Yuba.

52. En apoyo de la creación de la Policía Conjunta Integrada, la UNMISS siguió colaborando con el Equipo Conjunto de Gestión integrado por oficiales del Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur y la facción pro Taban Deng del M/ELPS en la Oposición. De los 1.230 reclutas de la Policía Conjunta Integrada que se graduaron en junio, 917 (incluidas 174 mujeres) completaron con éxito la capacitación con el apoyo de la policía de las Naciones Unidas, en cooperación con el PNUD, y fueron desplegados a nueve zonas de Yuba. El personal de policía de las Naciones Unidas ofreció asesoramiento a los reclutas recién desplegados y proporcionó capacitación correctiva a los 336 agentes restantes de conformidad con la política de diligencia debida en materia de derechos humanos.

53. También se han logrado progresos mínimos en la creación de los mecanismos de justicia de transición previstos en el capítulo V del acuerdo de paz. En septiembre, el Comité Técnico creado para apoyar el establecimiento de la Comisión de la Verdad, la Reconciliación y la Recuperación inició actividades de sensibilización y programas en los medios de difusión, incluidas emisiones en los idiomas locales. Del 16 al 21 de octubre con el apoyo logístico y técnico de la UNMISS, el comité técnico llevó a cabo campañas de sensibilización en Bentiu, Leer, Yei, Mundri, Aweil, Kuajok, y Renk para aumentar la conciencia sobre el mandato de la Comisión. El Ministro de Justicia y Asuntos Constitucionales ha presentado el proyecto de instrumentos jurídicos para el establecimiento del Tribunal Híbrido para Sudán del Sur al Consejo de Ministros para su aprobación. Los instrumentos jurídicos siguen pendientes de aprobación.

54. Además, las Naciones Unidas han empezado a ejecutar un proyecto conjunto en apoyo de los esfuerzos de reconciliación a nivel nacional y comunitario, con una contribución financiera del Fondo para la Consolidación de la Paz por valor de 3 millones de dólares. La ejecución del proyecto está estrechamente coordinada con las medidas nacionales, regionales e internacionales.



## VI. Dotación de personal de la Misión y situación del despliegue

55. Al 12 de noviembre, la dotación de personal civil de la UNMISS ascendía a 2.663 funcionarios, incluidos 878 de contratación internacional (225 mujeres, 26%), 1.385 funcionarios nacionales (195 mujeres, 14%) y 400 voluntarios de las Naciones Unidas (126 mujeres, 32%).

56. En la misma fecha, la dotación de policía de la UNMISS ascendía a 1.667 agentes, de una dotación autorizada de 2.101 agentes, y estaba compuesta por 614 agentes de policía (115 mujeres, 19%), 987 agentes de unidades de policía constituidas (133 mujeres, 13%) y 66 oficiales de asuntos penitenciarios (18 mujeres, 27%). Está previsto que en febrero de 2018 se produzca la llegada a Wau de una unidad de policía constituida de Ghana con 170 miembros y el despliegue en Yuba de la unidad de policía constituida de Rwanda, integrada únicamente por mujeres.

57. Durante el período que abarca el informe, las tropas de la UNMISS ascendían a 12.933 efectivos militares, incluidos 159 Oficiales de Enlace Militar (entre ellos 8 mujeres, 5%), 357 Oficiales de Estado Mayor (28 mujeres, 7%) y 12.417 efectivos de contingentes militares (424 mujeres, 3%).

58. De la dotación autorizada de 4.000 efectivos de la fuerza regional de protección, 742 han sido reclutados hasta la fecha, entre ellos 11 de los 55 elementos del cuartel general, dotaciones completas de la Unidad de Ingeniería de Bangladesh y la Compañía Nepal, y la Compañía de Máxima Alerta de Nepal y las compañías de infantería de avanzada de los batallones de Etiopía y Rwanda.

59. La UNMISS siguió aplicando un programa de conducta y disciplina centrado en el nuevo enfoque de las medidas especiales de protección contra la explotación y los abusos sexuales que se describe en el informe del Secretario General ([A/71/818](#) y [A/71/818/Corr.1](#)). La UNMISS llevó a cabo presentaciones de actualización para todo el personal, encaminadas a fomentar la sensibilización sobre el nuevo enfoque, poniendo de relieve los principios de la tolerancia cero y ninguna excusa para la explotación y abusos sexuales, añadiendo que no se daría una “segunda oportunidad”. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS registró 15 denuncias de conducta y disciplina, con lo que el número total de denuncias abiertas asciende ahora a 107. Además, la UNMISS siguió realizando evaluaciones del riesgo y estableció mecanismos de presentación de denuncias con base en la comunidad para proporcionar a los miembros de las comunidades locales una vía para denunciar los presuntos casos de explotación y abuso sexuales y otras faltas de conducta graves cometidas por personal de las Naciones Unidas. El defensor de los derechos de las víctimas nombrado por la UNMISS también siguió coordinando el apoyo de la Misión a las víctimas de la explotación y abusos sexuales.

## VII. Violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, el derecho internacional humanitario y la seguridad del personal de las Naciones Unidas

60. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS registró un total de 47 violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas. Especialmente preocupante fue un incidente que tuvo lugar en Yuba el 21 de septiembre, en el que un convoy de la UNMISS que regresaba a la base de Tomping de la Misión cerca del aeropuerto internacional de Yuba, fue detenido por agentes del Servicio Nacional de Seguridad en un puesto de control y se le ordenó que se dirigiera a la segunda base de la UNMISS en Yuba, en la Casa de las Naciones Unidas. Mientras proseguían las negociaciones, más de 100 oficiales del Servicio Nacional de Seguridad rodearon el convoy de la

UNMISS y agredieron al comandante de la UNMISS, sacando sus armas. A la mañana siguiente, el mismo convoy fue detenido por agentes del Servicio Nacional de Seguridad en el mismo lugar. Tras la intervención de altos funcionarios del Gobierno y la UNMISS, el convoy de la UNMISS pudo trasladarse a la base de Tomping de la UNMISS más tarde ese mismo día. En una carta dirigida al Comandante de la Fuerza de la UNMISS de fecha 26 de septiembre, el Ministro de Defensa se disculpó por la agresión física al comandante del contingente y señaló que el Ministerio investigaría el incidente.

61. Se registró un total de 30 incidentes con restricciones de la circulación que afectaron a las operaciones de la UNMISS, nueve casos de injerencia en la ejecución de las tareas previstas en el mandato de la UNMISS, en particular la supervisión y la presentación de informes sobre la situación de los derechos humanos, y cinco nuevos casos de arresto y detención de personal de la UNMISS. En cuatro casos, la liberación del personal se produjo en un día. En el quinto caso, el funcionario, que permaneció detenido durante dos días, denunció malos tratos durante la detención. Sigue sin conocerse el paradero de otros dos funcionarios detenidos en 2014. A pesar de múltiples solicitudes dirigidas a los más altos niveles del Gobierno, la UNMISS no ha podido visitar a esos dos funcionarios desde 2015.

62. En línea con una tendencia observada en anteriores ciclos de presentación de informes, también se registraron nuevos casos de violaciones de la obligación de facilitar la entrada en Sudán del Sur, que afectaron al despliegue de nuevos Oficiales de Estado Mayor de la UNMISS. Además, agentes de la Dirección encargada de los asuntos relativos a la nacionalidad, los pasaportes y la inmigración, impusieron tasas a los visados de 27 nuevos miembros del personal de la UNMISS a su llegada al aeropuerto internacional de Yuba. Se registraron también nueve casos de hostigamiento, amenazas o agresiones a personal de la UNMISS y contratistas, tres casos de registros de vehículos de la UNMISS y un intento de registro, y tres casos de bienes de la UNMISS incautados o confiscados. Todos esos incidentes causaron trastornos y demoras en las operaciones de la UNMISS.

63. Se registraron seis incidentes con la facción pro-Machar del M/ELPS en la Oposición. Tres incidentes, dos en Alto Nilo y uno en Yonglei, entrañaron violaciones de la libertad de circulación, mientras que los otros tres fueron casos en que no se respetó la inviolabilidad de las instalaciones de la UNMISS.

64. La Misión sigue notificando las violaciones al Gobierno por medio de notas verbales y mediante reuniones con los funcionarios competentes. Además, la Misión sigue facilitando al Gobierno una matriz mensual de incidentes.

65. La Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur siguió aplicando medidas de gestión de riesgos de seguridad para prevenir y mitigar las amenazas contra el personal de las Naciones Unidas, sus instalaciones y sus bienes. Entre esas medidas figuraban la mejora de la protección física de los locales de las Naciones Unidas, el uso de sistemas revisados de alerta y localización del personal y una cooperación más estrecha, el intercambio de información y el enlace con los organismos de seguridad del Gobierno. Esas medidas de seguridad están destinadas a mejorar la capacidad de alerta temprana y permitir una respuesta oportuna y eficaz a los incidentes de seguridad.

66. A fin de promover la comprensión del mandato de la UNMISS, la Misión intensificó su estrategia de comunicaciones y divulgación mediante el aumento de la producción de contenidos multimedia y la colaboración con la población local, en particular mostrando el apoyo activo del personal de mantenimiento de la paz para consolidar una paz duradera y proteger a los civiles. Los programas de radio diarios y semanales de Radio Miraya, la emisora de radio de la Misión, siguieron

promoviendo el diálogo a nivel nacional y local y las iniciativas de paz en todo Sudán del Sur.

## VIII. Aspectos financieros

67. La Asamblea General, en su resolución 71/308, consignó la suma de 1.071.000.000 de dólares para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2017 y el 30 de junio de 2018. Al 10 de noviembre de 2017, las cuotas impagadas a la cuenta especial de la UNMISS ascendían a 120,5 millones de dólares. El total de cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz en esa misma fecha ascendía a 1.812,9 millones de dólares. Se han reembolsado los gastos en concepto de contingentes y unidades de policía constituidas para el período terminado el 31 de agosto de 2017, así como los gastos en concepto de equipo de propiedad de los contingentes para el período terminado el 30 de junio de 2017, de conformidad con el plan de pagos trimestrales.

## IX. Observaciones y recomendaciones

68. La revitalización del proceso de paz en Sudán del Sur cobra aún más urgencia a medida que el conflicto, del que ninguna parte del país ha salido indemne, entra en su quinto año. Como se muestra en el presente informe, la dinámica política y de seguridad sigue superando los esfuerzos regionales e internacionales encaminados a facilitar una solución de la crisis. Las hostilidades entre las fuerzas del ELPS y de la facción pro Machar del ELPS en la Oposición persisten en zonas estratégicas de los estados de Alto Nilo y Ecuatoria, mientras que la violencia entre comunidades y el aumento de las tensiones dentro del Gobierno y entre las élites que lo sostienen han repercutido negativamente en el entorno de seguridad en el estado de Bahr el-Ghazals y en la capital, Yuba. El Gobierno avanza en su proceso de diálogo nacional al tiempo que aplica selectivamente algunas partes del acuerdo de paz. Aún más preocupante es el empeño del Gobierno por celebrar elecciones al final del período de transición. Entretanto, la economía está en crisis, las necesidades humanitarias aumentan y la población civil sigue siendo víctima de atrocidades y de niveles inauditos de violencia.

69. Habida cuenta de la aparente renuencia de las partes a renunciar a nuevos avances militares, a pesar de los reiterados llamamientos de la comunidad internacional y de la región en ese sentido, me temo que es de esperar que la violencia y la agitación vayan en aumento con el inminente comienzo de la estación seca y a medida que el deseo de poner fin a la transición en 2018 y celebrar elecciones desencadene diversas luchas políticas. Nuevas hostilidades y desacuerdos políticos no harán sino traer más sufrimiento a la población. Por consiguiente, insto una vez más a todas las partes interesadas de Sudán del Sur a que abracen sin reservas el proceso de revitalización; pongan fin a todas las hostilidades; participen en un diálogo integrador, transparente y constructivo; y asuman los compromisos necesarios para lograr una paz sostenible en el país. Como los últimos cuatro años han demostrado ya, solo una solución política inclusiva permitirá al pueblo de Sudán del Sur regresar a sus hogares, recuperar sus medios de subsistencia, y disfrutar de una paz duradera, del desarrollo y de una vida digna.

70. Con esa preocupante perspectiva organicé en septiembre, con la colaboración de la IGAD y la Unión Africana y en paralelo con la Asamblea General, un acto de alto nivel sobre Sudán del Sur para acordar medidas colectivas en apoyo de la revitalización del proceso político en el país. Me sentí alentado por el llamamiento de la Unión Africana para que la región hablase con una sola voz y la expresión de su

intención de considerar la posibilidad de imponer medidas punitivas contra quienes tratasen de sabotear el proceso de paz. También deseo encomiar los esfuerzos realizados por los Ministros de la IGAD para interactuar con todas las partes antes del inicio del foro de alto nivel para la revitalización. Si bien esa unidad de propósito es alentadora, es mucho lo que queda por hacer si queremos mantener una estrategia coordinada para traer un cambio a la trayectoria de Sudán del Sur. Bajo la dirección de mi Representante Especial para Sudán del Sur y mi Enviado Especial con sede en Etiopía, las Naciones Unidas siguen decididas a trabajar con todas las partes interesadas de Sudán del Sur y en apoyo de los esfuerzos de la Unión Africana, la IGAD y otros asociados regionales e internacionales para lograr una solución pacífica del conflicto. Insto al Consejo de Seguridad a que responda de la misma manera, utilizando todos los instrumentos a su alcance para apoyar un cese inmediato del conflicto.

71. Me siento consternado por el enorme número de víctimas que el conflicto ha provocado entre en la población civil. Con su incansable dedicación, los asociados humanitarios han prestado protección y asistencia vital a no menos de 4,7 millones de personas en 2017. Sin embargo, los trabajadores humanitarios se enfrentan a un entorno operacional cada vez más complicado debido a la inseguridad. Instalaciones y suministros humanitarios han sido saqueados y destrozados, y el personal humanitario se enfrenta a una violencia cada vez más intensa y a un creciente número de incidentes de robo a mano armada. Al menos 86 trabajadores humanitarios han sido asesinados en Sudán del Sur desde diciembre de 2013, incluidos los 19 muertos solo en 2017. Exhorto a todas las partes a que pongan fin de inmediato a sus ataques contra los trabajadores humanitarios y garanticen su acceso seguro y sin trabas a todas las zonas del país, a fin de evitar la propagación de la hambruna y hacer que pueda prestarse a las poblaciones vulnerables otro tipo de asistencia vital.

72. Me alienta observar que la UNMISS ha intensificado sus patrullas activas en las zonas afectadas por el conflicto, o en riesgo de estarlo, para proteger a la población civil de la violencia física y establecer un entorno de protección. Al mismo tiempo, la Misión y sus asociados humanitarios siguen enfrentándose a numerosos incidentes de seguridad, incluidos el hostigamiento y la obstrucción de las patrullas. Acojo con beneplácito la continuación del despliegue de la fuerza regional de protección, que potenciará la capacidad de la UNMISS y liberará personal para que la Misión pueda seguir extendiendo su presencia, en particular en Ecuatoria. A ese respecto, reitero mis anteriores llamamientos a los países que aportan contingentes para que desplieguen rápidamente el resto de las capacidades, que son fundamentales para que la UNMISS pueda desempeñar eficazmente su mandato. Asimismo, insto al Gobierno a que cumpla sus compromisos de eliminar los obstáculos y otras violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas a fin de facilitar las operaciones de la UNMISS, incluido el rápido despliegue de toda la dotación autorizada de la fuerza regional de protección, y facilite el acceso sin trabas a todas las operaciones humanitarias y de la UNMISS.

73. La situación humanitaria en el país sigue siendo motivo de gran preocupación. No han cesado las ejecuciones extrajudiciales de civiles, las detenciones y los encarcelamientos arbitrarios, la violencia sexual y de género relacionada con el conflicto, la represión de los medios de comunicación ni el hostigamiento de los rivales políticos. Esas violaciones deben cesar y se deben tomar medidas concretas para hacer que los autores rindan cuentas de sus actos, entre otras cosas mediante el establecimiento de los mecanismos de justicia de transición previstos en el acuerdo de paz.

74. Como el Consejo de Seguridad tiene que adoptar una decisión sobre la prórroga del mandato de la UNMISS, y habida cuenta de que se está llevando a cabo el examen estratégico de la Misión, recomiendo que el mandato actual se prorrogue por dos

meses para que pueda finalizarse el examen y el Consejo de Seguridad pueda analizar sus recomendaciones.

75. Por último, quisiera expresar mi más sincero reconocimiento y gratitud al personal de la UNMISS, que, bajo la apta dirección de mi Representante Especial, David Shearer, sigue trabajando con valentía para proteger a cientos de miles de civiles, tutelar los derechos humanos, facilitar la labor de los trabajadores humanitarios que distribuyen una asistencia vital y fomentar un proceso político inclusivo. Expreso mi especial agradecimiento a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, que han proporcionado el personal uniformado y los medios que son esenciales para la Misión. Deseo encomiar también al personal del equipo de las Naciones Unidas en el país y de las organizaciones no gubernamentales asociadas por su enorme valentía y sacrificio en la prestación de una asistencia humanitaria vital para la población en condiciones a menudo difíciles y peligrosas. También dirijo mi agradecimiento a mi Enviado Especial, Nicholas Haysom, por su apoyo al proceso de paz a nivel regional, y encomio los esfuerzos de la Unión Africana, la IGAD y la Comisión Mixta de Seguimiento y Evaluación por colaborar con las Naciones Unidas para ayudar al pueblo de Sudán del Sur a hacer realidad sus antiguas aspiraciones de paz y de seguridad.

